

LEUVEN UNIVERSITY PRESS SPRING-SUMMER 2019



General Interest -	3, 25
Migration and Intercultural Studies —	4-5
Social Science —	6
Post-Colonial Studies —	7-9
History 1800-present —	7, 10, 11, 22, 23, 25
Art & Theory —	9, 14-15
Architecture —	10-12
Digital Humanities —	13
Music · Artistic Research —	16-17
Medieval History —	18, 19
Text & Literature —	18, 21
History 1500-1800 —	20
History of Religion —	22
New Book Series —	26
Ordering Information —	27

Cover picture

© Chéri Samba, *Oui, il faut réfléchir*, 2014, Acrylic on canvas, 135 × 200 cm, © Florian Kleinfenn, Courtesy Galerie MAGNIN-A, Paris, N° Inv. CS1407106

© 2019 Universitaire Pers Leuven /
Leuven University Press
Minderbroedersstraat 4, box 5602
3000 Leuven · Belgium
All rights reserved
Printing: Drukkerij De Bie



BOOK AND SCIENCE FUND - LEUVEN UNIVERSITY PRESS

In a world in which information has to be fast and digital, solid knowledge cannot be taken for granted. Yet, deep knowledge is crucial to developing critical thinking and stimulating a healthy social debate.

Your support enables Leuven University Press to

- improve accessibility of its publications to a wider reading audience by reducing book prices or even in the form of free Open Access;
- publish groundbreaking and highly specialised scientific work that cannot recover its cost in the market;
- develop sustainable and creative publishing models that contribute to a greater accessibility of both printed and digital LUP-publications to students, teachers and scholars.

SUPPORT THE PRESS!

If you wish to support the press, you can transfer a donation to IBAN account number BE45 7340 1941 7789, BIC code KREDBEBB from KU Leuven, stating the structured communication +++ 400/0017/07744 +++.

A donation of € 40 or more per calendar year qualifies for a considerable tax deduction.

[For more information, go to www.kuleuven.be/mecenaat/en](http://www.kuleuven.be/mecenaat/en)

MECENAATSFONDS BOEK EN WETENSCHAP - UNIVERSITAIRE PERS LEUVEN

In een wereld waarin informatie snel en digitaal moet zijn, is gedegen kennis geen evident product. Maar zij is wel cruciaal voor de ontwikkeling van kritische geesten en een gezond maatschappelijk debat.

Met dit fonds Boek en Wetenschap wil Universitaire Pers:

- uitgaven en reeksen toegankelijk maken voor een breder publiek aan een sterk gereduceerde prijs of zelfs gratis in Open Access;
- baanbrekend wetenschappelijk werk uitgeven waarvan de publicatiekost moeilijk kan worden terugverdiend door verkoop alleen;
- duurzame en creatieve modellen ontwikkelen die bijdragen tot een grotere toegankelijkheid van zowel gedrukte als digitale UPL-uitgaven voor studenten, docenten en onderzoekers.

STEUN DIT FONDS!

Indien u dit fonds wenst te steunen, dan kan dit via een gift op IBAN-rekeningnummer BE45 7340 1941 7789, BIC-code KREDBEBB van KU Leuven met vermelding van de gestructureerde mededeling +++400/0017/07744+>.

Giften vanaf € 40 per jaar leveren een fiscaal voordeel op.

[Voor meer informatie, ga naar www.kuleuven.be/mecenaat](http://www.kuleuven.be/mecenaat)

Identiteit in perspectief

Lessen voor de eenentwintigste eeuw

BART PATTYN · PIETER D'HOINE (RED.)



€ 34,50
 ISBN 978 94 6270 176 2
 Maart 2019
 Hardback, 16 × 24 cm
 ca. 250 p.
 Nederlands
 Lessen voor de
 eenentwintigste eeuw 25

Interfacultaire lessenreeks over mens, maatschappij en wetenschap

Wat zich tegenover ons manifesteert, bepaalt (mee) wie we zijn. Onze verhoudingen met 'het andere' en 'de ander' geven ons een gezicht. Dat kan zowel om verhoudingen op individueel niveau gaan, zoals onze relaties met partners, teamgenoten en medesupporters, als om verhoudingen op macroniveau, bijvoorbeeld met concurrerende belangengroepen, buurlanden of culturen. Onze relatie tot alteriteit, ook wanneer die radicaal verschilt van wat we zelf vertegenwoordigen, biedt een perspectief op wat we zelf te betekenen hebben. In deze bundel gaan onderzoekers vanuit diverse disciplines in op identiteitsbepalende verhoudingen, zoals man-vrouw relaties, de politieke verstandhouding tot landgenoten uit andere regio's, de verhouding tot vreemdelingen, maar ook onze verbinding met mensen die te kampen hebben met communicatieve beperkingen, en de mogelijke connectie met buitenaards leven.

Bart Pattyn is hoogleraar ethiek aan het Hoger Instituut voor Wijsbegeerte en directeur van het Overlegcentrum voor Ethiek van de KU Leuven.

Pieter d'Hoine is hoofddocent antieke filosofie aan het Hoger Instituut voor Wijsbegeerte van de KU Leuven.

Samen zijn ze verantwoordelijk voor de interfacultaire *Lessen voor de eenentwintigste eeuw*.

Met bijdragen van Philippe Van Parijs, Marc Van Ranst, Batja Mesquita, Liesbet Stevens, Jan Elsen, Frederic Vermeulen, Freek Van de Velde, Bénédicte Lemmelijn, Leen Decin, Constantinus Politis, Hilde Peeters, Johan Wets, Filip Boen, Pieter Vermeulen, Steven Van Hecke

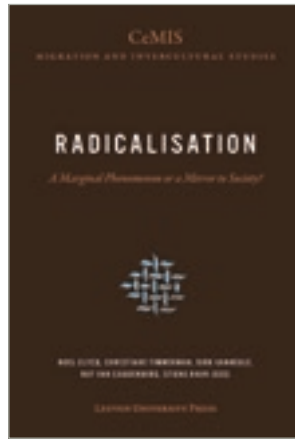
De vorige edities van de *Lessen voor de eenentwintigste eeuw*, volumes 11 tot en met 24, zijn ook beschikbaar. Surf naar www.upl.be voor meer informatie.

Radicalisation

A Marginal Phenomenon or a Mirror to Society?

NOEL CLYcq · CHRISTIANE TIMMERMAN · DIRK VANHEULE · RUT VAN CAUDENBERG · STIENE RAVN (EDS)

Vital insights into the complex nature of the concept of radicalisation



GPRC
Guaranteed
Peer Reviewed
Content
www.mercurijournal.com

€ 55,00 / £49,00
ISBN 978 94 6270 158 8
February 2019
Paperback
15,6 × 23,4 cm
ca. 250 pp.
English
CeMIS Migration and
Intercultural Studies 4
ebook available

Contributors: Rik Coolsaet (Ghent University), Stiene Ravn (University of Antwerp), Tom Sauer (University of Antwerp), Jessika Soors (KU Leuven), François Levrau (University of Antwerp), Janiv Stamberger (University of Antwerp), Ward Nouwen (University of Antwerp), Rut Van Caudenberg (University of Antwerp), Noel Clycq (University of Antwerp), Thomas Frissen (KU Leuven), Kevin Smets (Vrije Universiteit Brussel / University of Antwerp), Leen d'Haenens (KU Leuven), Kristof Verfaillie (Vrije Universiteit Brussel), Sofie De Kimpe (Vrije Universiteit Brussel), Marc Cools (Vrije Universiteit Brussel), Karel Van Nieuwenhuyse (KU Leuven)

Radicalisation is a topical and a much-discussed concept in current European societies. Its use in policy and societal discourses, such as media coverage and educational contexts, is very sensitive. This thought-provoking collection of essays critically addresses the topic of radicalisation from different angles, combining discipline-specific insights from the fields of sociology, philosophy, history, religious studies, and media studies, with new empirical data.

The authors step away from readily available explanations and rethink the notion of 'the radical'. Rather than merely focusing on individuals or ideologies, they advocate for a contextual perspective that allows to consider the complex interaction between individuals, groups, and institutions, both at a national and international level. *Radicalisation: A Marginal Phenomenon, or a Mirror to Society?* provides the reader not only with much-needed knowledge of the complex nature of the concept of radicalisation, but also offers insights into the various ways radicalisation processes can be triggered, prevented, or addressed.

Noel Clycq is research professor at the research group Edubron of the department of Training and Education Studies at the University of Antwerp.

Christiane Timmerman is professor and head of the Centre for Migration and Intercultural Studies (CeMIS) at the University of Antwerp.

Dirk Vanheule is professor of law, dean of the Faculty of Law, and chairperson of CeMIS at the University of Antwerp.

Rut Van Caudenberg is a joint PhD candidate at the Centre for Migration and Intercultural Studies, University of Antwerp, and at the Department of Social and Cultural Anthropology, Universitat Autònoma de Barcelona.

Stiene Ravn is a PhD researcher at the Centre for Migration and Intercultural Studies (CeMIS) at the University of Antwerp.

PREVIOUSLY PUBLISHED IN THE SERIES

GENDER AND MIGRATION. A GENDER-SENSITIVE APPROACH TO MIGRATION DYNAMICS
CHRISTIANE TIMMERMAN, MARIA LUCINDA FONSECA, LORE VAN PRAAG, SÓNIA PEREIRA (EDS)
€ 59,00 / £52,00, ISBN 978 94 6270 163 2, paperback, ebook available

Images of Immigrants and Refugees in Western Europe

Media Representations, Public Opinion and Refugees' Experiences

LEEN D'HAENENS · WILLEM JORIS · FRANÇOIS HEINDERYCKX (EDS)

Perception and representation of newcomers and immigrants



GPCR
Guaranteed
Print Reviewed
Content
100%online.org

€ 20,00 / £18.00

ISBN 978 94 6270 180 9

June 2019

Paperback, 15,6 × 23,4 cm

ca. 200 pp.

English

Open Access ebook available

The topic of migration has become particularly contentious in national and international debates. Media have a discernable impact on overall societal attitudes towards this phenomenon. Polls show time and again that immigration is one of the most important issues occupying people's minds. This book examines the dynamic interplay between media representations of migrants and refugees on the one hand and the governmental and societal (re)actions to these on the other. Largely focusing on Belgium and Sweden, this collection of interdisciplinary research essays attempts to unravel the determinants of people's preferences regarding migration policy, expectations towards newcomers, and economic, humanitarian and cultural concerns about immigration's effect on the majority population's life. Whilst migrants and refugees remain voiceless and highly underrepresented in the legacy media, this volume allows their voices to be heard.

Leen d'Haenens is professor in Communication Science at the Institute for Media Studies at the KU Leuven. Her research interests include digital media and youth, media, and ethnic minorities.

Willem Joris is postdoctoral researcher at the Institute for Media Studies at the KU Leuven, and guest professor in Communication Sciences at the Vrije Universiteit Brussel (VUB).

François Heinderyckx is professor at Université libre de Bruxelles (ULB) and Dean of the Faculty of Literature, Translation and Communication. His research experience is deeply rooted in news media across cultures.

[Free ebook available at OAPEN Library and JSTOR](#)

ALSO OF INTEREST

MIGRATION AND INTEGRATION IN FLANDERS. MULTIDISCIPLINARY PERSPECTIVES

CHRISTIANE TIMMERMAN, NOEL CLYCO, FRANÇOIS LEVRAU,
LORE VAN PRAAG, DIRK VANHEULE (EDS)

€ 59,00 / £52.00, ISBN 978 94 6270 163 2, paperback, ebook available

MOROCCAN MIGRATION IN BELGIUM. MORE THAN 50 YEARS OF SETTLEMENT

CHRISTIANE TIMMERMAN, NADIA FADIL, IDESBALD
GODDEERIS, NOEL CLYCO, KARIM ETTOURKI (EDS)

€ 59,50 / £53.00, ISBN 978 94 6270 116 8, paperback, ebook available

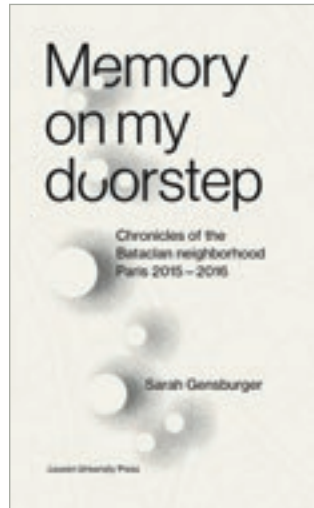
Contributors: Leen d'Haenens (KU Leuven), Willem Joris (KU Leuven), Paul Puschmann (KU Leuven/Radboud University Nijmegen), Ebba Sundin (Halmstad University), David De Coninck (KU Leuven), Rozane De Cock (KU Leuven), Valérieane Mistiaen (Université libre de Bruxelles), Lutgard Lams (KU Leuven), Stefan Mertens (KU Leuven), Olivier Standaert (UC Louvain), Hanne Vandenberghe (KU Leuven), Koen Matthijs (KU Leuven), Kevin Smets (Vrije Universiteit Brussel), Jacinthe Mazzocchetti (UC Louvain), Lorraine Gerstmans (UC Louvain), Lien Mostmans (Vrije Universiteit Brussel), and François Heinderyckx (Université libre de Bruxelles)

Memory on My Doorstep

Chronicles of the Bataclan Neighborhood, Paris 2015–2016

SARAH GENSBURGER

In-depth case study of memorialisation processes after the November 2015 Paris attacks



On November 13, 2015, three gunmen opened fire in the Bataclan concert hall at 50 Boulevard Voltaire in Paris and subsequently held the venue under a three-hour siege. This was the largest in a series of coordinated terrorist attacks that eventually killed 130 people and injured 500. During the aftermath of these attacks, expressions of mourning and trauma marked and invariably transformed the urban landscape.

Sarah Gensburger, a sociologist working on social memory and its localisation, lives with her family on the Boulevard Voltaire and has been studying the city of Paris as her primary field site for several years. This time, memorialisation was taking place on her doorstep. Both a diary and an academic work, this book is a chronicle of this grassroots memorialisation process and an in-depth analysis of the way it has been embedded in the everyday lives of the author, neighbours, other Parisians and tourists.

Sarah Gensburger is a senior researcher in social sciences at the French National Center for Scientific Research-CNRS and a member of the executive committee of the international Memory Studies Association.

“Awkwardly brilliant. This book offers an important intervention into what it means to create histories of the contemporary.”
— French Voices Committee

Gensburger is a careful observer, as well as a well-read one, and with a relatively light touch she is able to present the memorial efforts, the changes to them, and the tensions and cleavages that the memorialisation reveals. [...] This book is unusual—in style, content, and tone. The material is inherently fascinating, and the questions at the heart of the book are crucial. This is a terrific, unique book.” — Scott Straus, University of Wisconsin–Madison



GPRC
Guaranteed
Peer-Reviewed
Content
www.memorystudies.org

€ 29,50 / £26.00

ISBN 978 94 6270 134 2

March 2019

Paperback, 15,6 × 23,4 cm

Richly illustrated in full colour

ca. 300 p.

English

ebook available

ALSO OF INTEREST

REMEMBERED READING. MEMORY, COMICS AND POST-WAR CONSTRUCTIONS OF BRITISH GIRLHOOD

MEL GIBSON

€ 55,00 / £48.00, ISBN 978 94 6270 030 7, paperback

MILK SAUCE AND PAPRIKA. MIGRATION, CHILDHOOD AND MEMORIES OF THE INTERWAR BELGIAN-HUNGARIAN CHILD RELIEF PROJECT

VERA HAJTÓ

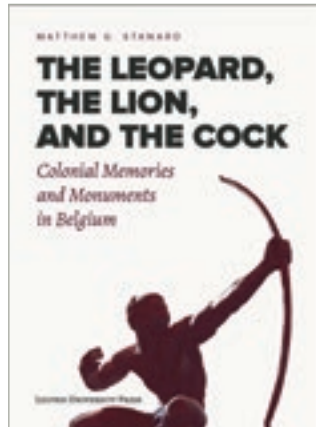
€ 55,00 / £48.00, ISBN 978 94 6270 078 9, hardback, ebook available

The Leopard, the Lion, and the Cock

Colonial Memories and Monuments in Belgium

MATTHEW G. STANARD

Thought-provoking reflection on culture, colonialism, and the remainders of empire in Belgium after 1960



GPRC
Guaranteed
Peer-Reviewed
Content
business.zaniger

€ 65,00 / £58,00

ISBN 978 94 6270 179 3

May 2019

Paperback, 15,6 × 23,4 cm

Richly illustrated in full colour

ca. 350 p.

English

ebook available

The degree to which the late colonial era affected Europe has been for long underappreciated, and only recently have European countries started to acknowledge not having come to terms with decolonisation. In Belgium, the past two decades have witnessed a growing awareness of the controversial episodes in the country's colonial past. This volume examines the long-term effects and legacies of the colonial era on Belgium after 1960, the year the Congo gained its independence, and calls into question memories of the colonial past by focusing on the meaning and place of colonial monuments in public space.

The book foregrounds the enduring presence of “empire” in everyday Belgian life in the form of permanent colonial markers in bronze and stone, *lieux de mémoires* of the country's history of overseas expansion. By means of photographs and explanations of major pro-colonial memorials, as well as several obscure ones, the book reveals the surprising degree to which Belgium became infused with a colonialist spirit during the colonial era.

Another key component of the analysis is an account of the varied ways that both Dutch- and French-speaking Belgians approached the colonial past after 1960, treating memorials variously as objects of veneration, with indifference, or as symbols to be attacked or torn down. The book provides a thought-provoking reflection on culture, colonialism, and the remainders of empire in Belgium after 1960.

Matthew G. Stanard is professor of history at Berry College in Mount Berry, Georgia, USA.

ALSO OF INTEREST

CONGO IN BELGIË. KOLONIALE CULTUUR IN DE METROPOOL

VINCENT VIAENE, DAVID VAN REYBROUCK, AND BAMBI CEUPPENS (RED.)

€ 20,00, ISBN 978 90 5867 771 6, e-boek verkrijgbaar

EUROCENTRISCH DENKEN VOORBIJ. INTERCULTURELE PERSPECTIEVEN IN GESCHIEDENISONDERWIJS

MAARTEN COUTTENIER, NICOLAS STANDAERT, KAREL VAN NIEUWENHUYSE

€ 17,50, ISBN 978 94 6270 154 0, e-boek verkrijgbaar

This book is timely and will certainly be a useful contribution to the public debate. It presents, for the first time, an impressive overview of the colonial remnants in the Belgian land- and cityscape. — Guy Vanthemsche, Vrije Universiteit Brussel



© Chéri Samba, *Oui, il faut réfléchir*, 2014, Acrylic on canvas, 135 x 200 cm, © Florian Kleinfenn, Courtesy Galerie MAGNIN-A, Paris, N° Inv. CS1407106

Lumumba's Iconography in the Arts

MATTHIAS DE GROOF (ED.)

Lumumba as a symbol of decolonisation and as an icon in the arts



€ 65,00 / £58.00
ISBN 978 94 6270 174 8
July 2019
Paperback, 19,5 x 28,5 cm
Illustrated in full colour
ca. 400 p.
English

Contributors: Balufu Bakupa-Kanyinda (artist), Bogumil Jewsiewicki (em., Université Laval), Christopher L. Miller (Yale University), Elikia M'Bokolo (EHESS), Gayatri Spivak (Columbia University), Gert Huskens (ULB), Idesbald Goddeeris (KU Leuven), Isabelle de Rezende (Central Washington University), Jean Tshonda Omasombo (Africa Museum), Johannes Fabian (em., University of Amsterdam), Julien Truddaïu (CEC), Karen Bouwer (University of San Francisco), Léon Tsambu (University of Kinshasa), Luc Tuymans (artist), Mark Sealy (Autograph – ABP), Marlène Dumas (artist), Pedro Monaville (NYU), Pierre Petit (ULB), Piet Defraeye (University of Alberta), Raoul Peck (artist), Robbert Jacobs (artist), Rosario Giordano (Università della Calabria), Tshibumba Matulu (artist), Véronique Bragard (UCLouvain), Zana Etambala (AfricaMuseum)

ALSO OF INTEREST

KINSHASA. TALES OF THE INVISIBLE CITY

FILIP DE BOECK, MARIE FRANÇOISE PLISSART

€ 45,00 / £39.00, ISBN 978 90 5867 967 3, paperback

RELIGION, COLONIZATION AND DECOLONIZATION IN CONGO, 1885-1960.

RELIGION, COLONISATION ET DÉCOLONISATION AU CONGO, 1885-1960

VINCENT VIAENE, BRAM CLEYS, JAN DE MAEYER (EDS)

€ 49,50 / £ 44.00, ISBN 978 94 6270 142 7, paperback, ebook available

It is no coincidence that a historical figure such as Patrice Emery Lumumba, independent Congo's first prime minister, who was killed in 1961, has lived in the realm of the cultural imaginary and occupied an afterlife in the arts. After all, his project remained unfinished and his corpse unburied. The figure of Lumumba has been imagined through painting, photography, cinema, poetry, literature, theatre, music, sculpture, fashion, cartoons and stamps, and also through historiography and in public space. Reverting to either beatifying or diabolising his persona, no art form has been able to escape and remain indifferent to Lumumba. Artists observe the memory and the unresolved suffering that inscribed itself both upon Lumumba's body and within the history of Congo. If Lumumba – as an icon – lives on today, it is because the need for decolonisation does as well.

Rather than seeking to unravel the truth of actual events surrounding the historical Lumumba, this book engages with his representations. What is more, it considers every historiography as inherently embedded in iconography. Film scholars, art critics, historians, philosophers, and anthropologists discuss the rich iconographic heritage inspired by Lumumba. Furthermore, *Lumumba's Iconography in the Arts* offers unique testimonies by a number of artists who have contributed to Lumumba's polymorphic iconography, such as Marlène Dumas, Luc Tuymans, Raoul Peck, and Tshibumba Matulu, and includes contributions by such highly acclaimed scholars as Gayatri Spivak, Johannes Fabian, Bogumil Jewsiewicki, and Elikia M'Bokolo.

Matthias De Groof is a postdoctoral researcher at the Helsinki Collegium for Advanced Studies in Finland and is affiliated with the University of Antwerp.

The Housing Project

Discourses, Ideals, Models and Politics in 20th Century Exhibitions

GAIA CAMELLINO · STÉPHANIE DADOUR (EDS)

The role and impact of housing exhibitions in architectural culture



Throughout the twentieth century housing displays have proven to be a singular *genre* of architectural and design exhibitions. By crossing geographies and adopting multiple scales of observation – from domestic space to urban visions – this volume investigates a set of unexplored events devoted to housing and dwelling, organised by technical, professional, cultural or governmental institutions from the interwar years to the Cold War. The book offers a first critical assessment of twentieth-century housing exhibits and explores the role of exhibitions in the codification of notions of domesticity, social models, policies, and architectural and urban discourse. At the intersection of housing studies and the history of exhibitions, *The Housing Project* not only offers a novel angle on architectural history but also enriches scholarly perspectives in urban studies, cultural and media history, design, and consumption studies.



GPRC
Guaranteed
Proof Reviewed
Content
www.gprc.be

€ 59,50 / £53.00
ISBN 978 94 6270 182 3
May 2019
Paperback, 17 × 23 cm
156 illustrations
ca. 300 p.
English

Gaia Caramellino is assistant professor of architectural history at the Department of Architecture and Urban Studies, Politecnico di Milano. She is a member of the Board of the PhD in “Architecture. History and Project”, Politecnico di Torino.

Stéphanie Dadour is associate professor of history and theory of architecture at the École nationale supérieure d’architecture de Grenoble. She is a member of Laboratoire des Métiers de l’Histoire de l’Architecture (ENSAG) and of Laboratoire Architecture, Culture et Société (ENSA Paris-Malaquais UMR AUSser).

ALSO OF INTEREST

DESIGN AND POLITICS. THE PUBLIC PROMOTION OF INDUSTRIAL DESIGN IN POSTWAR BELGIUM (1950-1986)

KATARINA SERULUS

€ 59,50, ISBN 978 94 6270 135 9, paperback

HOE Zouden wij graag wonen? woonvertoegen in Vlaanderen tijdens de jaren zestig en zeventig

ELS DE VOS

€ 29,50, ISBN 978 90 5867 908 6, paperback

LESSEN IN GOED WONEN. WOONVOORLICHTING IN BELGIË 1945-1958

FREDIE FLORÉ

€ 29,50, ISBN 978 90 5867 799 0, paperback

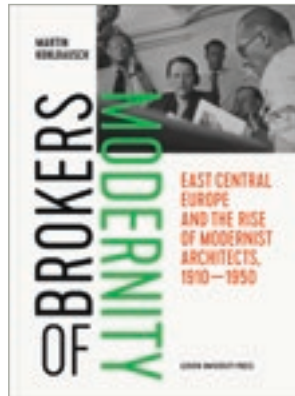
Contributors: Tamara Bjažić Klarin (Institute of Art History, Zagreb), Gaia Caramellino (Politecnico di Milano), John Crosse (Independent Scholar), Stéphanie Dadour (ENSA Grenoble, MHAevt/EA 7445, ACS/UMR AUSser), Rika Devos (Université Libre de Bruxelles, BATir Department), Fredie Floré (KU Leuven), Johanna Hartmann (Institute for Art History–Film Studies–Art Education, University of Bremen), Erin McKellar (Royal Holloway, University of London), Laetitia Overney (ENSA Paris-Belleville, IPRAUS/UMR AUSser 3329), José Parra (University of Alicante), Mathilde Simonsen (Oslo School of Architecture and Design), Eva Storgaard (University of Antwerp), Ludovica Vacirca (Independent Scholar)

Brokers of Modernity

East Central Europe and the Rise of Modernist Architects, 1910–1950

MARTIN KOHLRAUSCH

The story of modernist architects in East Central Europe



GPCR
Guaranteed
Peer Reviewed
Content
www.gpcr.be

€ 55,00 / £49.00

ISBN 978 94 6270 172 4

March 2019

Paperback, 17 × 23 cm

Illustrated, full colour section

400 p.

English

Open Access ebook available

The first half of the twentieth century witnessed the rise of modernist architects. *Brokers of Modernity* reveals how East Central Europe turned into one of the pre-eminent testing grounds of the new belief system of modernism. By combining the internationalism of the CIAM organisation and the modernising aspirations of the new states built after 1918, the reach of modernist architects extended far beyond their established fields. Yet, these architects paid a price when Europe's age of extremes intensified. Mainly drawing on Polish, but also wider Central and Eastern European cases, this book delivers a pioneering study of the dynamics of modernist architects as a group, including how they became qualified, how they organized, communicated and attempted to live the modernist lifestyle themselves. In doing so, *Brokers of Modernity* raises questions concerning collective work in general and also invites us to examine the social role of architects today.

Martin Kohlrusch is professor of European political history and head of the research unit Modernity and Society at the KU Leuven.

[Free ebook available at OAPEN Library and JSTOR](#)

ALSO OF INTEREST

ON THE VERY EDGE. MODERNISM AND MODERNITY IN THE ARTS AND ARCHITECTURE OF INTERWAR SERBIA (1918-1941)

JELENA BOGDANOVIC, LILIJEN FILIPOVITCH ROBINSON, IGOR MARJANOVIC (EDS)

€ 59,00 / £52.00, ISBN 978 90 5867 993 2, paperback

MAKING A NEW WORLD. ARCHITECTURE & COMMUNITIES IN INTERWAR EUROPE

RAJESH HEYNICKX, TOM AVERMAETE (EDS)

€ 49,50 / £43.00, ISBN 978 90 5867 909 3, hardback

REGIONALISM AND MODERNITY. ARCHITECTURE IN WESTERN EUROPE 1914-1940

LEEN MEGANCK, LINDA SANTVOORT, JAN DE MAEYER (EDS)

€ 59,50 / £ 49.50, ISBN 978 90 5867 918 5, hardback

Participatiegolven

Dialogen over ruimte, planning en ontwerp in Vlaanderen en Brussel

ANNETTE KUHK · HILDE HEYDEN · LIESBETH HUYBRECHTS · JAN SCHREURS · FRANK MOULAERT (RED.)



GPRC
Gedrag
Plan
Ruimte
Samen
www.gprc.be

€ 29,50

ISBN 978 94 6270 181 6

Juni 2019

Paperback, 17 × 23 cm

ca. 350 pp.

Nederlands

Open Access e-boek
verkrijgbaar

Kritische studie van participatieprocessen in architectuur, stedenbouw en ruimtelijke ordening

'Participatie' werd, in de nasleep van 1968, een sleutelwoord in architectuur, stedenbouw en ruimtelijke ordening in Vlaanderen en Brussel. Sindsdien zijn processen van medezeggenschap, inspraak en coproductie min of meer ingeburgerd in ontwerp- en planningspraktijken. Het enthousiasme voor deze processen is aan wisselende invloeden onderhevig en participatie staat dus lang niet altijd centraal in de feitelijke beslissingsstromen. Dit boek documenteert deze golfbewegingen aan de hand van historische overzichten, gevalstudies, interviews en kritische reflecties. Daarbij wordt nagedacht over de rol van actoren, de kracht van het ontwerp en het belang van (de) politiek. De wetenschappelijke inzichten en praktijkgebaseerde beschouwingen rond de drie grote participatiegolven van 1968 tot nu ronden af met een prospectieve kijk op participatieve benaderingen en een kritische reflectie op toekomstige sociaal-politieke uitdagingen. Deze veelheid aan complementaire invalshoeken maakt *Participatiegolven* tot een onmisbaar referentiewerk voor een breed lezerspubliek, van architecten, planologen en ontwerpers tot sociale geografen en stadsociologen, en van studenten tot academische en praktijkgerichte professionals.

Annette Kuhk is postdoctoraal onderzoeker aan KU Leuven en is tevens actief als consultant voor participatieve trajecten.

Hilde Heynen is gewoon hoogleraar aan de KU Leuven, waar ze architectuurtheorie doceert.

Liesbeth Huybrechts is hoofddocent aan de Universiteit van Hasselt, waar ze onderzoek doet naar participatief ontwerp, mens-computerinteractie en ruimtelijke transformatieprocessen.

Jan Schreurs is emeritus van de KU Leuven, waar hij onderzoeksprojecten geleid heeft rond participatie, ontwerpend onderzoek en ruimtelijke kwaliteit.

Frank Moulaert is emeritus professor van de KU Leuven en is internationaal gekend voor zijn onderzoek over stadsplanning en sociale innovatie.

Bijdragende auteurs: Wouter Bervoets (IDEA Consult / KU Leuven), Bie Bosmans (vroegere coordinator BOM, Antwerpen), Dag Boutsen (KU Leuven), Etienne Christiaens (betrokken geweest bij het Federaal Grootstedenbeleid), Veerle Cox (Intercommunale Leiedal), Seppe Deblust (Endeavour), Bruno De Meulder (KU Leuven), Tim Devos (Endeavour), Els Dietvorst (kunstenaar), Hilde Heynen (KU Leuven), Liesbeth Huybrechts (Universiteit Hasselt), Michael Kaethler (KU Leuven), Annette Kuhk (KU Leuven), André Loeckx (KU Leuven), Frank Moulaert (KU Leuven), Petra Pferdmenges (Alive Architecture), Jan Schreurs (KU Leuven), Ruth Segers (KU Leuven), Erik Vandaele (KU Leuven), Pieter Van den Broeck (KU Leuven), Barbara Van Dyck (University of Sussex), Hanne Vanreusel (KU Leuven), Ward Verbakel (plusofficearchitects)

Gratis e-boek verkrijgbaar op [OAPEN Library](#) en [JSTOR](#)

Mapping Landscapes in Transformation

Multidisciplinary Methods for Historical Analysis

THOMAS COOMANS · BIEKE CATTOOR · KRISTA DE JONGE (EDS)

The relational complexity of urban and rural landscapes in space and in time

The development of historical geographical information systems (HGIS) and other methods from the digital humanities have revolutionised historical research on cultural landscapes. One of today's major challenges, however, concerns the concepts and tools to be deployed for mapping processes of transformation – that is, interpreting and imagining the relational complexity of urban and rural landscapes, both in space and in time, at micro- and macro-scale. The opening up of increasingly diverse collections of source material, often incomplete and difficult to interpret, has led to methodologically innovative experiments.

Mapping Landscapes in Transformation gathers experts from different disciplines, active in the fields of historical geography, urban and landscape history, and heritage conservation. They are specialised in a wide variety of space–time contexts, including regions within Europe, Asia, and the Americas, and periods from antiquity to the 21st century.

Thomas Coomans is professor of architectural history and heritage conservation at the Department of Architecture, Faculty of Engineering Science, KU Leuven.

Bieke Cattoor is tenure track professor of landscape architecture at the Department of Urbanism, Faculty of Architecture and the Built Environment, TU Delft.

Krista De Jonge is professor of architectural history and head of the Department of Architecture, Faculty of Engineering Science, KU Leuven.

For a list of contributors please visit www.lup.be.

Cecilia Furlan,
2017, *Map
of the main
urbanization
phases of
Charleroi in
relation to
several waves
of expansion of
the industrial
landscape.*



GPCRC
Guaranteed
Peer Review
Content
www.gprc.be

€ 45,00 / £39.00

ISBN 978 94 6270 173 1

May 2019

Paperback, 17 × 24,4 cm

115 maps & graphs

ca. 270 p.

English

Open Access ebook available

ALSO OF INTEREST

SPATIAL DATA INFRASTRUCTURES AT WORK. ANALYSING THE SPATIAL ENABLEMENT OF PUBLIC SECTOR PROCESSES

ESRA DESSERS

€ 45,00 / £40.00, ISBN 978 90 5867 937 6, paperback, ebook available

GEOGRAPHIC DATA AND THE LAW. DEFINING NEW CHALLENGES KATLEEN JANSSEN, JOEP CROMPVOETS (EDS)

€ 39,50 / £35.00, ISBN 978 90 5867 924 6, paperback, ebook available

Free ebook available at [OAPEN Library](http://OAPEN) and JSTOR

‘The aim is to advance cartographic practices. Collectively, the essays make a major contribution to the literature. Most valuable is their variety, which range from conceptual/theoretical to methodological. Most essays focus on a project and discuss relevant applications in enough detail and with enough well-chosen illustrations that readers will gain an appreciation of the value of an approach.’ — Professor David J. Bodenhamer – IUPUI

Allan Sekula, *Dear Bill Gates*, 1999. One of three Cibachrome color photographs in single frame, accompanied by a typewritten letter and a photocopy of Winslow Homer's *Lost on the Grand Banks*. 73,8 × 270,8 cm (framed triptych). Letter 30 × 23 cm, 39,7 × 31 cm (framed). Homer-copy 29,7 × 42 cm. © Allan Sekula Studio.



“Disassembled” Images

Allan Sekula and Contemporary Art

ALEXANDER STREITBERGER · HILDE VAN GELDER (EDS)

The canonical legacy of Allan Sekula in contemporary visual art



GPRC
Guaranteed
Peer Reviewed
Content
www.gprc.be

€ 49,50 / £44.00

ISBN 978 94 6270 171 7

May 2019

Paperback, 17 × 23 cm

Illustrated, full colour section

ca. 336 pp.

English

Lieven Gevaert Series 27

“Disassembled” Images takes as a point of departure Allan Sekula’s productive approach of disassembling elements in order to reassemble them in alternative constellations. Some of the most pressing issues of our time, such as human labor in a globalized economy or the claim for radical democracy, are recurrent themes in Sekula’s oeuvre and are investigated by a wide range of experts in this book. Addressing a variety of artworks, both by Sekula and other artists, the collected essays focus on three crucial aspects within recent politically engaged art: collecting as a tool for representing folly and madness, the confrontation of the maritime space of ecological disasters and geopolitical processes with alternative models of solidarity, and what Sekula named “critical realism” as a reflective method in search of new social agencies and creative freedom. A text–image portfolio by Marco Poloni completes this profound reflection on Sekula’s influential legacy within contemporary visual art.

Alexander Streitberger is professor of art history at the UCLouvain.

Hilde Van Gelder is professor of art history at the KU Leuven.

Contributors: Anthony Abiragi (University of Colorado), Barbara Baert (KU Leuven), Edwin Carels (School of Arts KASK / HoGent / M HKA), Ronnie Close (American University in Cairo), Bart De Baere (M HKA), Stefanie Diekmann (Hildesheim University), Carles Guerra (Fundació Antoni Tàpies), Clara Masnatta (ICI Berlin), W. J. T. Mitchell (University of Chicago), Marco Poloni (Berlin), Anja Isabel Schneider (KU Leuven / M HKA), Stephanie Schwartz (University College London), Jonathan Stafford (Nottingham Trent University), Alexander Streitberger (UC Louvain), Hilde Van Gelder (KU Leuven), Benjamin Young (Parsons School of Design)

Futures of the Contemporary

Contemporaneity, Untimeliness, and Artistic Research

PAULO DE ASSIS · MICHAEL SCHWAB (EDS)

Transdisciplinary approaches to the notions of 'the contemporary' and 'contemporaneity'



Futures of the Contemporary explores different notions and manifestations of 'the contemporary' in music, visual arts, art theory, and philosophy. In particular, the authors in this collection of essays scrutinise the role of artistic research in critical and creative expressions of contemporaneity. When distinguished from 'the contemporaneous' of a given historical time, 'the contemporary' becomes a crucial concept, promoting or excluding objects and practices according to their ability to diagnose previously unnoticed aspects of the present. In this sense, the contemporary gains a critical function, involving particular modes of relating to history and one's own time.

Written by major experts from fields such as music performance, composition, art theory, visual arts, art history, critical studies, and philosophy, this book offers challenging perspectives on contemporary art practices, the temporality of artistic works and phenomena, and new modes of problematising the production of art and its public apprehension.

Paulo de Assis is a senior research fellow at the Orpheus Institute (Belgium).

Michael Schwab is the editor-in-chief of the *Journal for Artistic Research* (JAR).

Contributors: Andrew Prior (University of Plymouth), Babette Babich (Fordham University), Geoff Cox (Fine Art at Plymouth University / Aarhus University), Heiner Goebbels (Justus Liebig University), Jacob Lund (Aarhus University), Michael Schwab (Orpheus Institute), Pal Capdevila (Autonomous University of Barcelona), Paulo de Assis (Orpheus Institute), Peter Osborne (Kingston University London), Ryan Nolan (University of Plymouth), Zsuzsa Baross (Trent University)



GPRC
Guaranteed
Peer-Reviewed
Content
www.gprc.be

€ 42,50 / £38.00

ISBN 978 94 6270 183 0

July 2019

Paperback, 19,5 × 28,5 cm

20 images

ca. 224 pp.

English

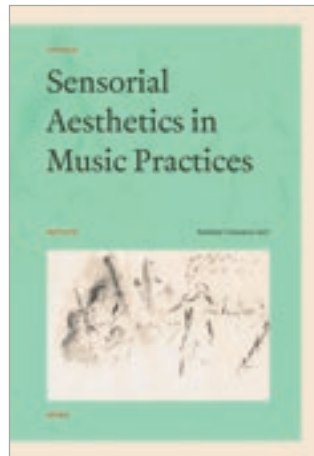
Orpheus Institute Series

ebook available

Sensorial Aesthetics in Music Practices

KATHLEEN COESSENS (ED.)

Embodied experience and sensorial understandings in Western music



GPRC
Guaranteed
Peer Reviewed
Content
www.gprc.be

€ 39,50 / £35.00

ISBN 978 94 6270 184 7

May 2019

Paperback, 19,5 × 28,5 cm

b&w images

ca. 200 pp.

English

Orpheus Institute Series

e-book available

The Western history of aesthetics is characterised by tension between theory and practice. Musicians listen, play, and then listen more profoundly in order to play differently, adapt the body, and sense the environment. They become deeply involved in the sensorial qualities of music practice. Artistic practice refers to the original meaning of aesthetics – the senses. Whereas Baumgarten and Goethe explored the relationship between sensibility and reason, sensation and thinking, later philosophers of aesthetics deemed the sensorial to be confused and unreliable and instead prioritised a cognitive or objective approach.

Written by authors from the fields of philosophy, composition, performance, and artistic practice, *Sensorial Aesthetics in Music Practices* repositions aesthetics as a domain of the sensible and explores the interaction between artists, life, and environment. Aesthetics becomes a field of sensorial and embodied experience involving temporal and spatial influences, implicit knowledge, and human characteristics.

Kathleen Coessens is director of the Koninklijk Conservatorium Brussel, professor at the Vrije Universiteit Brussel, and associate researcher at the Orpheus Institute, Ghent.

Contributors: Kathleen Coessens (Koninklijk Conservatorium Brussel, Orpheus Institute), Tim Ingold (University of Aberdeen), Michaël Levinas (Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris), Fabien Lévy (Hochschule für Musik Detmold), Lasse Thoresen (Norwegian Academy of Music), Vanessa Tomlinson (Queensland Conservatorium of Music), Salomé Voegelin (University of the Arts London)

Visit www.lup.be for previous publications in the *Orpheus Institute Series*.

Una lingua morta per letterature vive Il dibattito sul latino come lingua letteraria in età moderna e contemporanea. Atti del convegno internazionale, Roma, 10–12 dicembre 2015

VALERIO SANZOTTA (ED.)



fine del sec. XIX a oggi, ovvero quando il latino si trasforma da vettore di comunicazione in lingua poetica, come avviene nel caso di Pascoli e di Bandini, oppure quando a esso vengono affidate le funzioni di solennità e di prestigio negli usi odierni della Santa Sede.

Valerio Sanzotta is researcher at the Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies, Innsbruck.

€ 79,50 / £69.00
ISBN 978 94 6270 185 4
May 2019
Paperback, 15,6 × 23,4 cm
11 b&w illustrations
ca. 530 pp.
Italian
Supplementa Humanistica
Lovaniensia 44
ebook available

**The debate
on Latin as a
literary language
in modern and
contemporary
times**

La straordinaria polifonia di lingue che caratterizza le letterature nazionali di età moderna è ormai un dato acquisito nelle più aggiornate ricostruzioni di storia letteraria. Meno nota è forse la dialettica vivace che innerva questo delicato equilibrio, nel quale – almeno in Italia – si inseriscono a pieno titolo i dialetti. I lavori raccolti in questo volume, che trae origine da un convegno organizzato dal Ludwig Boltzmann Institut für Neulateinische Studien, si propongono di fare il punto sui dibattiti intellettuali, in tutte le loro gradazioni e forme, intorno al latino come lingua per la letteratura dalla fine dell’Umanesimo in poi: dall’uso del latino in un contesto dove ormai domina il volgare alle traduzioni latine di testi vernacolari, fino al ruolo del latino nella scuola. Una sezione considerevole del volume è dedicata all’uso del latino dalla

Visit www.lup.be for previous publications in the *Supplementa Humanistica Lovaniensia* series.

La transmission du savoir grec en Occident Guillaume de Moerbeke, le Laur. Plut. 87.25 (Thémistius, *in De an.*) et la bibliothèque de Boniface VIII

FABIO ACERBI · GUDRUN VUILLEMIN-DIEM



Les relations entre la bibliothèque papale à la fin du XIII^e siècle et le célèbre traducteur Guillaume de Moerbeke constituent l’épisode central de la transmission du savoir grec en Occident. Ce livre présente une mise au point définitive de la question, en prenant comme cas d’étude une traduction de Moerbeke dont le modèle grec, actuellement conservé à Florence, faisait partie de la bibliothèque de pape Boniface VIII.

**Conclusive
analysis of
the central
episode of the
transmission of
Greek knowledge
in the West**

Visit www.lup.be for previous publications in the *Mediaevalia Lovaniensia* series.



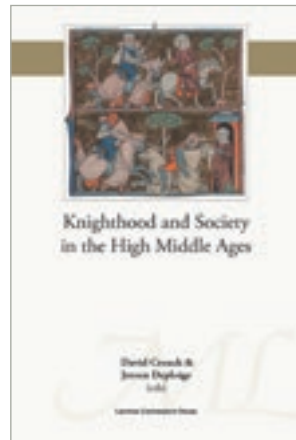
Fabio Acerbi is a CNRS researcher, UMR8167 “Orient et Méditerranée”, Paris.
Gudrun Vuillemin-Diem (†) was research fellow at the Thomas-Institut, Universität Köln.

€ 49,50 / £44.00
ISBN 978 94 6270 169 4
April 2019
Paperback, 15,6 × 23,4 cm
8 illustrations
ca. 260 pp.
French
Mediaevalia Lovaniensia 49
ebook available

Knighthood and Society in the High Middle Ages

DAVID CROUCH · JEROEN DEPLOIGE (EDS)

Chivalry and Elite Conduct in Medieval Europe



In the popular imagination few phenomena are as strongly associated with medieval society as knighthood and chivalry. At the same time, and due to a long tradition of differing national perspectives and ideological assumptions, few phenomena have continued to be the object of so much academic debate. In this volume, leading scholars explore various aspects of knightly identity, taking into account both commonalities and particularities across Western Europe. *Knighthood and Society in the High Middle Ages* addresses how, between the eleventh and the early thirteenth centuries, knighthood evolved from a set of skills and a lifestyle that was typical of an emerging elite habitus into the basis of a consciously expressed and idealised chivalric code of conduct. Chivalry, then, appears in this volume as the result of a process of noble identity formation, in which five key factors are distinguished: knightly practices, lineage, crusading memories, gender roles, and chivalric didactics.

19



GPRC
Guaranteed
Peer Reviewed
Content
www.gprc.be

€ 59,50 / £53.00

ISBN 978 94 6270 170 0

May 2019

Paperback, 15,6 × 23,4 cm

Illustrated

ca. 350 pp.

English

Mediaevalia Lovaniensia 48

ebook available

David Crouch is former professor of medieval history at the University of Hull and a Fellow of the British Academy.

Jeroen Deploige is professor of medieval history at Ghent University and a member of the Belgian Royal Historical Commission.

Contributors: Dominique Barthélemy (Sorbonne and EPHE, Paris), David Crouch (University of Hull), Jeroen Deploige (Ghent University), John D. Hosler (U.S. Army Command and General Staff College), Sara McDougall (City University of New York), Jean-François Nieuws (University of Namur), Eljas Oksanen (Portable Antiquities Scheme, London), Nicholas Paul (Fordham University), Jörg Peltzer (Heidelberg University), Nicolas Ruffini-Ronzani (University of Namur), Louise Wilkinson (Canterbury Christ Church University), Claudia Wittig (Ghent University)

PREVIOUSLY PUBLISHED IN THE SERIES

WISSENSORDNUNGEN DES RECHTS IM WANDEL. PÄPSTLICHER
JURISDIKTIONSPRIMAT UND ZÖLIBAT ZWISCHEN 1000 UND 1215

STEPHAN DUSIL

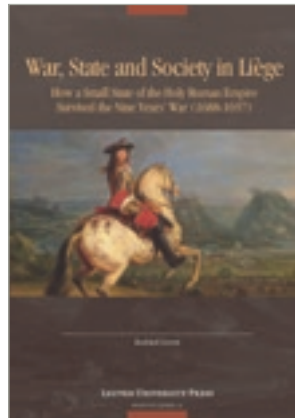
€ 95,00 / £84,00, ISBN 978 94 6270 133 5, paperback, ebook available

War, State and Society in Liège

How a Small State of the Holy Roman Empire Survived the Nine Years' War (1688–1697)

ROELAND GOORTS

Small power diplomacy in seventeenth-century Europe



GPRC
Guaranteed
Peer Reviewed
Content
www.gprc.be

€ 65,00 / £58.00

ISBN 978 94 6270 131 1

April 2019

Paperback, 17 × 24,4 cm

53 illustrations

ca. 430 pp.

English

Avisos de Flandes 17

ebook available

War, State and Society in Liège is a fascinating case study of the consequences of war in the Prince-Bishopric of Liège and touches upon wider issues in early modern history, such as small power diplomacy in the seventeenth century and during the Nine Years' War.

For centuries, the small semi-independent Holy Roman Principality of Liège succeeded in preserving a non-belligerent role in European conflicts. During the Nine Years' War (1688–1697), however, Liège's leaders had to abolish the practice of neutrality. For the first time in its early modern history, the Prince-Bishopric had to raise a regular army, reconstruct ruined defence structures, and supply army contributions in both money and material.

The issues under discussion in *War, State and Society in Liège* offer the reader insight into how Liège politically protected its powerful institutions and how the local elite tried to influence the interplay between domestic and external diplomatic relationships.

Roeland Goorts, PhD, studied at the KU Leuven and the University of Reading. His research focuses on medieval and early modern military history, especially in the Prince-Bishopric of Liège.

PREVIOUSLY PUBLISHED IN THE SERIES

A CONSTELLATION OF COURTS: THE COURTS AND HOUSEHOLDS OF HABSBURG EUROPE, 1555–1665

RENÉ VERMEIR, DRIES RAEYMAEKERS, JOSÉ ELOY HORTAL MUÑOZ (EDS)

€ 49,50 / £44.00, ISBN 978 90 5867 990 1, paperback, 394 p., ebook available

LA CASA DE BORGONA: LA CASA DEL REY DE ESPAÑA

JOSÉ ELOY HORTAL MUÑOZ, FÉLIX LABRADOR ARROYO (EDS)

€ 49,50 / £44.00, ISBN 978 90 5867 977 2, paperback, ebook available

As German as Kafka

Identity and Singularity in German Literature around 1900 and 2000

LENE ROCK

**The first extensive comparison
of the German-Jewish literary
corpus and contemporary
minority writing in German**



GPRC
Guaranteed
Peer Reviewed
Content
www.gprc.be

€ 29,50 / £26.00

ISBN 978 94 6270 178 6

September 2019

Paperback, 15,6 × 23,4 cm

ca. 340 pp.

English

Open Access ebook available

Countless literary endeavours by ‘new Germans’ have come into the spotlight of academic research since the turn of the 21st century. Yet ‘minority writing’ and its distinctive renegotiation of traditional concepts of cultural identity are far from a recent phenomenon in German literature. More than a hundred years ago, German-Jewish writers put a clear stamp on German modernism and were intensely engaged in various cultural and political discourses on Jewish identity. This book is the first to unfold literary parallels between these two riveting periods in German cultural history. Drawing on the philosophical oeuvre of Jean-Luc Nancy, a comparative reading of texts by, amongst others, Beer-Hofmann, Kermani, Özdamar, Roth, Schnitzler, and Zaimoglu examines similar literary approaches to the thorny issue of cultural identity in either period, while developing an overarching perspective on the ‘politics of literature’.

Lene Rock obtained a PhD in Literature from KU Leuven, and is currently employed at KU Leuven Libraries.

[Free ebook available at OAPEN Library and JSTOR](#)

ALSO OF INTEREST

CULTURAL MEDIATION IN EUROPE

REINE MEYLAERTS, LIEVEN D'HULST, TOM VERSCHAFFEL (EDS)

€ 49,50 / £44.00, ISBN 978 94 6270 112 0, paperback, ebook available

Rester Catholique en France

L'encadrement religieux destiné aux migrants belgo-flamands du Lillois, de Paris et des campagnes françaises 1850–1960

HENK BYLS

La riche
histoire de
la migration
belge en
France



GPRC
Guaranteed
Peer Reviewed
Content
www.gprc.be

€ 59,50 / £53.00

ISBN 978 94 6270 186 1

April 2019

Paperback, 17 × 23,8 cm

450 pp.

French

KADOC-Studies on Religion,

Culture and Society 24

ebook available

« Splendide famille. Le père, un gars flamand, simple, robuste – la mère profondément religieuse. Les enfants tous débordants de vie. Ils ont un tel courage, pour braver les Français avec leur conviction religieuse. »

Ainsi parlait le père jésuite Frans Van den Brande, l'un des aumôniers des paysans flamands du Nord de la France dans l'entre-deux-guerres. Son activité avait un objectif simple: s'assurer que les émigrés belges restassent catholiques et flamands. L'initiative n'était pas neuve. Elle s'inscrivait dans une longue tradition de l'église belge de continuer à se préoccuper du sort de leurs paroissiens qui avaient choisi d'émigrer en France.

Ce qui avait commencé comme un simple encadrement religieux pour les émigrés vivant désormais à Paris ou dans la banlieue industrielle de Lille, s'étendit après la Grande Guerre, aux régions rurales du Nord de la France. Le fondement de cet engagement était une méfiance profonde vis-à-vis du pays d'accueil.

Rester catholique en France explore la nature et l'effet de ces initiatives sur la toile de fond de la riche histoire de la migration belge en France. Cette histoire sonne à la fois étonnante et familière, révolue et pourtant pertinente dans le débat actuel sur l'immigration. Ce travail illustre clairement comment l'étrangeté est perçue à partir de différences minimes, mais surtout comment une identité des migrants trouve forme à partir des interactions entre pays d'origine et pays de destination.

The rich history of
Belgian migration
in France

Rester catholique en France explores Belgian immigrants in France in their relation with the Belgian Church. This story sounds both astonishing and relevant in the current debate on migration and clearly illustrates how identity is shaped by minimal perceptions of strangeness.

Henk Byls is a philosopher and historian (KU Leuven). He currently teaches history at Thomas More University of Applied Sciences, Antwerp.

PREVIOUSLY PUBLISHED IN THE SERIES

LIFE INSIDE THE CLOISTER. UNDERSTANDING MONASTIC ARCHITECTURE:
TRADITION, REFORMATION, ADAPTIVE REUSE

THOMAS COOMANS

€ 45,00 / £39.00, ISBN 978 94 6270 143 4, paperback, ebook available

Belgen, zijt gij ten strijde gereed?

Militarisering in een neutrale natie, 1890–1914

NEL DE MÛELENAERE

Een zeldzame geschiedenis van het Belgische leger



GPRC
Guaranteed
Peer Reviewed
Content
www.gprc.be

€ 49,50

ISBN 978 94 6270 175 5

April 2019

Paperback, 16 × 24 cm

ca. 300 p.

Nederlands

e-boek verkrijgbaar

België stond in de decennia voor de Eerste Wereldoorlog niet bekend als een militaristische natie. *Poor little Belgium* voerde pas in 1913 algemene dienstplicht in, beschikte amper over een militaire traditie en de politieke klasse had een stevige grip op het leger. Deze studie stelt voor het eerst de hardnekkige notie van een vredelievend, diepburgerlijk land zonder noemenswaardige militaire cultuur bij. Van het parlement tot de straat, van de kazerne tot de lagere school: militaire waarden en praktijken begonnen zich in de decennia voor de oorlog steeds sterker te manifesteren in het politieke, sociale en culturele leven. België veranderde langzaam van een neutrale, anti-militaire natie in een neutrale, defensieve natie die – indien bedreigd – ‘ten strijde gereed’ was. In *Belgen, zijt gij ten strijde gereed?* geeft Nel de Mûelenaere een nieuwe kijk op de Belgische civiel-militaire relaties in de aanloop naar de Eerste Wereldoorlog.

Nel de Mûelenaere is postdoctoraal onderzoeker aan Universiteit Antwerpen en Cornell University.

23

AANVERWANTE TITELS

REHEARSALS. THE GERMAN ARMY IN BELGIUM, AUGUST 1914

JEFF LIPKES

€ 35,00 / £29,00, ISBN 978 90 5867 596 5, paperback, ebook available

CARDINAL MERCIER IN THE FIRST WORLD WAR. BELGIUM, GERMANY AND THE CATHOLIC CHURCH

JAN DE VOLDER

€ 49,50 / £44,00, ISBN 978 94 6270 164 9, paperback, ebook available

Bestiarium

Dieren, mensen en hun sociale geschiedenis

JOSEPHINE HOEGAERTS · YVES SEGERS (RED.)

Blik op het verleden en tendenzen van de 'sociale geschiedenis'



€ 25,00
 ISBN 9789462701687
 November 2018
 Paperback, 14 × 21,5 cm
 20 illustraties
 128 p.
 Nederlands

Hebben dieren een geschiedenis? Dit boek toont alvast aan dat het eeuwenlange samenleven van de mens met huis-, boerderij- en andere dieren meer dan voldoende aanleiding geeft tot een alternatief historiografisch perspectief. In twintig verhalen reflecteert dit boek op een geschiedenis die verder denkt dan menselijke dadendrang en grootheid (swaanzin). Enkele 'beroemde' dieren passeren de revue, zoals de hond van Bismarck of de schildpad van Batibouw, maar ook erg bescheiden beestjes zoals de aardworm of de kip worden niet over het hoofd gezien. Zelfs ontastbare wezens zoals de mythische Lilith, de metaforische 'waakhond' van de overheid en de misselijkmakende kater komen in dit kleurrijk *bestiarium* aan bod.

Wie het verleden wil begrijpen, moet ook veranderingen in de ecologie, de biologie en soms de zoölogie willen zien. Het resultaat is een groot-hartige en inclusieve blik op het verleden, die voortbouwt op de inclusieve tendensen van de 'sociale geschiedenis' zoals die in de laatste decennia is uitgedragen door prof. Leen Van Molle, gewoon hoogleraar Sociale Geschiedenis aan de KU Leuven, aan wie de bundel is opgedragen.

Josephine Hoegaerts is Associate Professor in Europese Studies aan de Universiteit van Helsinki

Yves Segers is Associate Professor en hoofd van het Interfacultair Centrum voor Agrarische Geschiedenis aan de KU Leuven

AANVERWANTE TITELS

HEMEL EN AARDE. RELIGIE IN VLAANDEREN SINDS 1750
 LUC VINTS, ROELAND HERMANS (RED.)
 € 19,90, ISBN 9789462701298, paperback

IK, MEZELF EN WIJ. OVER DE CONSTRUCTIE VAN ONZE IDENTITEIT
 GREG HOUWER

€ 22,50, ISBN 9789058678898, paperback, e-boek verkrijgbaar

Met bijdragen van Martin Kohlrausch (KU Leuven), Patrick Pasture (KU Leuven), Jan De Maeyer (KU Leuven), Erik Aerts (KU Leuven), Idesbald Goddeeris (KU Leuven), Magaly Rodriguez-Garcia (KU Leuven), Fredie Floré (KU Leuven), Els De Vos (Universiteit Antwerpen), Maarten Van Dijck (Agentschap Onroerend Erfgoed), Els Flour (Archief- en Onderzoekscentrum voor Vrouwengeschiedenis), Chantal Bisschop (Centrum Agrarische Geschiedenis), Dries Claeyns (KU Leuven), Laura Eskens (KU Leuven), Guy Vantemsche (Vrije Universiteit Brussel), Erik Thoen (Universiteit Gent), Thijs Lambrecht (Universiteit Gent), Peter Heyrman (KADOC), Anton Schuurman (Universiteit Wageningen), Yves Segers (KU Leuven), Josephine Hoegaerts (Universiteit Helsinki)

Zorg en wetenschap

Een geschiedenis van de Leuvense academische ziekenhuizen in de twintigste eeuw

JORIS VANDENDRIESSCHE

Het bijzondere verhaal van de vier campussen van UZ Leuven



GPRC
Garantie
Prof. Beoordeld
Concert
www.gprc.be

€ 59,50

ISBN 978 94 6270 177 9

Juni 2019

Hardback, 16 × 24 cm

ca. 336 p.

Nederlands

e-boek verkrijgbaar

De Leuvense academische ziekenhuizen zijn uitgegroeid tot een symbool van medische spitstechnologie en topgeneeskunde. Dit boek schetst hun geschiedenis en belicht de ontwikkeling van vier campussen: Salve Mater in Lovenjoel, Sint-Barbara in Pellenberg, Sint-Rafaël en Sint-Pieters in het Leuvense stadscentrum, en Gasthuisberg net buiten de stad. Het volgt de evolutie van de Leuvense ziekenzorg van de bestuurskamers tot het ziekbed, vanaf de Eerste Wereldoorlog tot heden. Die evolutie werd gekenmerkt door een buitengewone groei, waarachter een complex spel schuilging van kennisproductie, staatsvorming, ideologie en taalstrijd. De uitbouw van de Belgische welvaartstaat, de strijd om Leuven-Vlaams, de toename van medische specialisatie en de secularisering van de samenleving; het waren processen die om een voortdurende modernisering van het ziekenhuis vroegen. Artsen, verpleegkundigen én patiënten worstelden met die veranderende structuren. Dit boek brengt hun verhalen.

Joris Vandendriessche is postdoctoraal onderzoeker van het FWO Vlaanderen aan de Onderzoeksgroep Cultuurgeschiedenis vanaf 1750 van de KU Leuven.

25

AANVERWANTE TITELS

VAN MENSEN EN MUIZEN. VIJFTIG JAAR NEDERLANDSTALIGE FACULTEIT GENEESKUNDE AAN DE LEUVENSE UNIVERSITEIT
LIESBET NYS

€ 59,00, ISBN 978 94 6270 088 8, hardback, e-boek verkrijgbaar

DE KRACHT VAN WETENSCHAP. EEN GESCHIEDENIS VAN HET ONDERZOEKSBELEID AAN DE KU LEUVEN
LIESBET NYS

€ 29,50, ISBN 978 94 6270 166 3, paperback, e-boek verkrijgbaar

NEW BOOK SERIES

COMING SOON → FIRST VOLUME EXPECTED FALL 2019

China Matters

Transformation Processes in the Global and the Personal Realm

In today's world it is hard to overlook China's ascendance on the global stage as it is rapidly integrating and interconnected in the global system of production and consumption. The coming of age of modernisation of China has deeply re-oriented if not fully transformed the everyday life and selfhood of the Chinese people. Against the national political ambition of developing a Chinese model of 21st century modernity seeking solutions for global challenges and local conundrums, China has become a social laboratory, where 'newness' is embraced and cultivated in the social, cultural, and personal realms. However, given the interconnectivity of China with the rest of the world, these new developments and experimentations in China also impact other parts of the world, both the global North and South.

Perhaps even more pertinently, global China serves as a social lab, mirroring the *condition humaine* of the 21st century with unprecedented disruption and transformation. How these disruptive and transformational processes evolve and take on concrete forms constitutes the core content of this book series.

Editor-in-Chief

Ching Lin Pang (University of Antwerp / KU Leuven)

Series board: Heidi Ostbo Haugen (University of Oslo), He Ming (Yunnan University), Simona Serge Reinach (University of Bologna), Mette Thuno (Aarhus University), Marijk van de Wende (Utrecht University), Wang Jie (Zhejiang University), Zhang Jin (Lanzhou University)



For more information, visit www.lup.be/ChinaMatters

Translation, Interpreting and Transfer

FIRST VOLUME EXPECTED FALL 2019

Translation, Interpreting and Transfer takes as its basis an inclusive view of translation and translation studies. It covers research and scholarly reflection, theoretical and methodological, on all aspects of the core activities translation and interpreting, but also similar rewriting and recontextualisation practices such as adaptation, localisation, transcreation, and transediting, keeping Roman Jakobson's inclusive view on interlingual, intralingual, and intersemiotic translation in mind. The title of the series, which includes the more encompassing concept of transfer, reflects this broad conceptualisation of translation matters.



In collaboration with
CETRA – Centre for
Translation studies

Editors-in-Chief

Luc van Doorslaer (KU Leuven / University of Tartu),
Haidee Kruger (Macquarie University, Sydney)

Series board: Lieven D'hulst (KU Leuven), Daniel
Gile (University Paris 3, Sorbonne Nouvelle),
Sara Ramos Pinto (University of Leeds)



For more information, visit www.lup.be/TIT

Ordering information

SPECIAL OFFER! 20% DISCOUNT ON ALL WEB ORDERS! Enter the promotional code **CATS2019** with your online order and you receive **20% discount!** Offer valid until **April 30, 2019**. This discount **cannot be combined with other offers and/or (employee) discounts.**

All prices are inclusive of VAT and may be subject to change without prior notice. Prices do not include postage and handling.

CUSTOMERS IN EUROPE

ORDER FULFILMENT AND SALES REPRESENTATION IN EUROPE (EXCLUDING THE BENELUX AND FRANCE)

NBN International
Tel +44 (0) 175 220 2301
Fax +44 (0) 175 220 2333
orders@nbninternational.com
cservs@nbninternational.com
www.nbninternational.com

INDIVIDUALS

All Leuven University Press publications are available from your local bookshop or can be ordered directly by mail, fax, or e-mail at orders@lup.be, or online at www.lup.be.

BOOKSHOPS

Orders may be sent by mail, fax, or e-mail to orders@lup.be. Belgian bookshops can also order through boekenbank.be. Please do not hesitate to contact us for more information on terms and conditions at info@lup.be.

LIBRARIES

Libraries benefit from a 10% discount on all orders placed directly with Leuven University Press by mail, fax, or e-mail at orders@lup.be.

CUSTOMERS IN THE NETHERLANDS

Bookshops in the Netherlands can order through CB: www.cb.nl.

CUSTOMERS IN THE USA AND CANADA

All English-language publications are available through Cornell University Press
www.cornellpress.cornell.edu

ORDER FULFILMENT IN THE USA AND CANADA

Longleaf Services, Inc.
customerservice@longleafservices.org

REPRESENTATION IN CHINA

Inspirees International
Tel +86 (0) 10 84467947
Free service line 4006.618.717
www.inspirees.com

EBOOKS

On our website www.lup.be a number of our titles are also available in PDF ebooks (see the ebooks section on our site). These PDF ebooks are also available through selected online retailers and on different library platforms such as ProQuest Ebook Central, EBSCOhost, Dawsonera, Project MUSE and JSTOR. In future we strive to further increase our ebook collection and improve availability.

REVIEW COPIES

Review copies are provided to publishers and journal review editors upon request. All requests are subject to publishers' approval. Review copy requests can be sent to marketing@lup.be.

STANDING ORDERS

All series are available on standing order. To sign up for a subscription, please contact info@lup.be.

WEBSITE AND E-NEWSLETTER

For more information about Leuven University Press, our books, and our publishing programme, please visit our website www.lup.be and subscribe to our e-newsletter.

CONTACT INFORMATION

Leuven University Press
Minderbroedersstraat 4, box 5602
3000 Leuven, Belgium
Tel +32 (0) 16 32 53 45 · Fax +32 (0) 16 32 53 52
info@lup.be · www.lup.be

FACEBOOK / TWITTER / LINKEDIN

Follow us on Facebook, Twitter and LinkedIn!





Leuven University Press
Minderbroedersstraat 4 · box 5602
B-3000 Leuven
Belgium
www.lup.be

